

Dziennik Urzędowy C 295

Unii Europejskiej

Tom 49

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

5 grudnia 2006

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I <i>Informacje</i>	
	Komisja	
2006/C 295/01	Kursy walutowe euro	1
2006/C 295/02	Zawiadomienie dla importerów — Przywóz wyrobów włókienniczych i odzieżowych do Wspólnoty po rozszerzeniu Unii Europejskiej o Bułgarię i Rumunię w dniu 1 stycznia 2007 r.	2
2006/C 295/03	Wykaz właściwych organów krajowych, o których mowa w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 3030/93 z dnia 12 października 1993 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich	3
2006/C 295/04	Wytyczne w sprawie krajowej pomocy regionalnej na lata 2007-2013 — Krajowa mapa pomocy regionalnej: Niemcy	6
2006/C 295/05	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu ⁽¹⁾	24
2006/C 295/06	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4348 — PKN/Mazeikiu) ⁽¹⁾	27
2006/C 295/07	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4370 — EBN/COGAS Energy) ⁽¹⁾	27
	II <i>Akty przygotowawcze</i>	
	



III *Powiadomienia*

Komisja

2006/C 295/08

Program „Młodzież w działaniu” na lata 2007-2013 — warunkowa publikacja przewodnika programowego 28



I

(Informacje)

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

4 grudnia 2006

(2006/C 295/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3309	SIT	Tolar słoweński	239,67
JPY	Jen	153,89	SKK	Korona słowacka	35,550
DKK	Korona duńska	7,4577	TRY	Lir turecki	1,9417
GBP	Funt szterling	0,67340	AUD	Dolar australijski	1,6904
SEK	Korona szwedzka	9,0330	CAD	Dolar kanadyjski	1,5208
CHF	Frank szwajcarski	1,5932	HKD	Dolar hong kong	10,3447
ISK	Korona islandzka	90,42	NZD	Dolar nowozelandzki	1,9359
NOK	Korona norweska	8,1565	SGD	Dolar singapurski	2,0536
BGN	Lew	1,9558	KRW	Won	1 234,41
CYP	Funt cypryjski	0,5780	ZAR	Rand	9,5348
CZK	Korona czeska	28,003	CNY	Juan renminbi	10,4176
EEK	Korona estońska	15,6466	HRK	Kuna chorwacka	7,3730
HUF	Forint węgierski	256,43	IDR	Rupia indonezyjska	12 177,74
LTL	Lit litewski	3,4528	MYR	Ringgit malezyjski	4,7753
LVL	Łat łotewski	0,6978	PHP	Peso filipińskie	66,246
MTL	Lir maltański	0,4293	RUB	Rubel rosyjski	34,8700
PLN	Złoty polski	3,8159	THB	Bat tajlandzki	47,739
RON	Lej rumuński	3,4383			

(¹) Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

ZAWIADOMIENIE DLA IMPORTERÓW**Przywóz wyrobów włókienniczych i odzieżowych do Wspólnoty po rozszerzeniu Unii Europejskiej o Bułgarię i Rumunię w dniu 1 stycznia 2007 r.**

(2006/C 295/02)

Wspólnotowe podmioty gospodarcze są poinformowane, w drodze niniejszego zawiadomienia, że od dnia 1 stycznia 2007 r. nowe państwa członkowskie, mianowicie Bułgaria i Rumunia, będą stosować wspólną politykę handlową włącznie z systemem kontyngentów i nadzoru odnoszącym się do przywozu wyrobów włókienniczych i odzieżowych z niektórych państw trzecich.

W tym celu Komisja opublikuje w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* nowe rozporządzenie zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 3030/93 ⁽¹⁾ określające wielkości kontyngentów obowiązujące od 1 stycznia 2007 r. Dopuszczenie do swobodnego obrotu wyrobów włókienniczych i odzieżowych w rozszerzonej Unii Europejskiej od dnia 1 stycznia 2007 r. powinno spełniać wymogi systemu zarządzania kontyngentami i nadzoru zgodnie z przepisami rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93.

Dopuszczenie do swobodnego obrotu, w jednym z nowych państw członkowskich przystępujących do Unii Europejskiej w dniu 1 stycznia 2007 r., wyrobów włókienniczych i odzieżowych, objętych limitami ilościowymi lub nadzorem we Wspólnocie, które zostały wysłane z krajów dostawców do nowych państw członkowskich przed 1 stycznia 2007 r. i które wprowadzi się do nowych państw członkowskich po dniu 1 stycznia 2007 r. włącznie, następuje po przedstawieniu pozwolenia na przywóz zawierającego elementy wskazane w załączniku III rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93 (dokument nadzoru). Takie pozwolenie na przywóz wydawane będzie automatycznie i bez limitów ilościowych UE przez właściwe organy zainteresowanego państwa członkowskiego na podstawie odpowiedniego dowodu, takiego jak konosament, stwierdzającego, że wyroby zostały wysłane przed 1 stycznia 2007 r. Komisja jest informowana o takich pozwoleniach na przywóz przez właściwe organy nowego zainteresowanego państwa członkowskiego.

Dopuszczenie do swobodnego obrotu w jednym z nowych państw członkowskich, przystępujących do Unii Europejskiej w dniu 1 stycznia 2007 r., wyrobów włókienniczych objętych limitami ilościowymi we Wspólnocie, które zostały wysłane z nowego państwa członkowskiego przed 1 stycznia 2007 r. do celów objęcia procedurą uszlachetniania biernego i które zostaną powrotnie przywiezione do tego samego nowego państwa członkowskiego po dniu 1 stycznia 2007 r. włącznie, nie podlega wspólnotowym limitom ilościowym ani wymogom dotyczącym pozwolenia na przywóz, jeżeli przedstawiono odpowiedni dowód, taki jak zgłoszenie wywozowe, że produkty zostały wysłane z nowego państwa członkowskiego przed 1 stycznia 2007 r. do celów objęcia procedurą uszlachetniania biernego, a następnie powrotnie przywiezione do tego samego państwa członkowskiego. Właściwe organy zainteresowanego państwa członkowskiego przekazują Komisji informacje na temat takiego przywozu.

Aktualny wykaz właściwych organów krajowych, włącznie z organami w nowych państwach członkowskich, zostaje opublikowany oddzielnie tego samego dnia co niniejsze zawiadomienie w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria C).

⁽¹⁾ Dz.U. L 275 z 8.11.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 35/2006 (Dz.U. L 7 z 12.1.2006, str. 8).

Wykaz właściwych organów krajowych, o których mowa w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 3030/93 z dnia 12 października 1993 r. ⁽¹⁾ w sprawie wspólnych reguł przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich

(2006/C 295/03)

Sekcja A: Wykaz właściwych organów krajowych w obecnych państwach członkowskich

<p>1. Austria Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Aussenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien Tel.: (43-1) 71100-0 Fax: (43-1) 71100-8386</p>	<p>2. Belgia FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie Economisch Potentieel KBO-Beheerscel — Vergun- ningen Leuvenseweg 44 B-1000 Brussel Tel: (32-2) 548 64 69 Fax: (32-2) 548 65 70</p>	<p>SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie Potentiel économique Cellule de gestion BCE — Licences Rue de Louvain 44 B-1000 Bruxelles Tél: (32-2) 548 64 69 Fax: (32-2) 548 65 70</p>
<p>3. Cypr Ministry of Commerce, Industry and Tourism Trade Department 6 Andrea Araouzou Str. CY-1421 Nicosia Tel: (357) 2 867100 Fax: (357) 2 375120</p>	<p>4. Republika Czeska Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1 Tel: (420) 22490 7111 Fax: (420) 22421 2133</p>	
<p>5. Dania Erhvervs- og Byggestyrelsen Økonomi- og Erhvervsministeriet Vejlssøvej 29 DK-8600 Silkeborg Tel.: (45) 35 46 64 30 Fax: (45) 35 46 64 01</p>	<p>6. Estonia Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn Estonia Tel.: (372) 6256 400 Fax: (372) 6313 660</p>	
<p>7. Finlandia Tullihallitus Erottajankatu 2 FIN-00101 Helsinki Tel.: (358 9) 61 41 Fax: (358 20) 492 2852</p>	<p>8. Francja Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie Direction Générale de l'Industrie, des Technologies de l'Information et des Postes Service des Industries Manufacturières (SIM) Mission Textile-Importations Le Bervil, 12 rue Villiot F-75572 Paris CEDEX 12 Tél.: (33 1) 44 87 17 17 Fax: (33 1) 53 44 91 81</p>	
<p>9. Niemcy Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Str. 29-35 D-65760 Eschborn Tel.: (49 61 96) 9 08-0 Fax: (49 61 96) 9 42 26</p>	<p>10. Grecja Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθέστωτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 GR-105 63 Αθήνα Τηλ. (30210) 328 6021-22 Fax: (30210) 328 6094</p>	
<p>11. Węgry Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Margit krt. 85. H-1024 Budapest. Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345. Tel: 0036(1) 336 7300 Fax: 0036(1)336 7302</p>	<p>12. Irlandia Department of Enterprise, Trade and Employment Internal Market Kildare Street IRL-Dublin 2 Tel.: (353 1) 631 21 21 Fax: (353 1) 631 28 26</p>	

⁽¹⁾ Dz.U. L 275 z 8.11.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 35/2006 (Dz.U. L 7 z 12.1.2006, str. 8).

<p>13. Włochy Ministero del Commercio con l'Estero Direzione Generale per la Politica Commerciale e per la Gestione del Regime degli Scambi DIV. III Viale America 341 I-00144 Roma Tel.: (39 6) 59 64 75 17, 59 93 22 02/22 15 Fax: (39 6) 59 93 22 35/22 63 Telex: (39 6) 59 64 75 31</p>	<p>14. Łotwa Ekonomikas ministrija Brivibas iela 55 LV-1519 Riga Tel: (371) 701 3006 Fax: (371) 728 0882</p>
<p>15. Litwa Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius Tel: (370-5) 262 87 50/(370-5) 261 94 88 Fax: (370-5) 262 39 74</p>	<p>16. Luksemburg Ministère des Affaires Etrangères Office des licences Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tel.: (352) 47 82 37-1 Fax: (352) 46 61 38</p>
<p>17. Malta Ministry for Competitiveness and Communication Commerce Division, Trade Services Directorate Lascaris Valletta CMR02 Malta Tel: (356-21) 237 112 Fax: (356-21) 237 900</p>	<p>18. Niderlandy Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 NL-9700 RD Groningen Tel.: (31-50) 523 91 11 Fax: (31-50) 523 22 10</p>
<p>19. Polska Ministerstwo Gospodarki Pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-950 Warszawa Tel: 0048/22/693 55 53 Fax: 0048/22/693 40 21</p>	<p>20. Portugalia Ministério das Finanças Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega PT-1149-060 Lisboa Tel.: (351-1) 218 814 263 Fax: (351-1) 218 814 261 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt</p>
<p>21. Słowacja Ministerstvo hospodárstva SR Oddelenie licencií Mierová 19 SK-827 15 Bratislava Tel: 00 421 2 4854 2021/ 00 421 2 4854 7119 Fax: 00 421 2 4342 3919</p>	<p>22. Słowenia Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6c SLO-4270 Jesenice Slovenija Tel: (386-4) 297 44 70 Fax: (386-4) 297 44 72 E-mail: taric.cuje@gov.si</p>
<p>23. Hiszpania Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana nº 162 E-28046 Madrid Tel.: (34 91) 349 38 17, 349 37 48 Fax: (34 91) 563 18 23, 349 38 31</p>	<p>24. Szwecja National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm Tel.: (46 8) 690 48 00 Fax: (46 8) 30 67 59</p>
<p>25. Zjednoczone Królestwo Department of Trade and Industry Import Licensing Branch Queensway House West Precinct Billingham UK-TS23 2NF Tel.: (44 1642) 36 43 33, 36 43 34 Fax: (44 1642) 53 35 57</p>	

Sekcja B: Wykaz właściwych organów krajowych w państwach przystępujących

1. Bułgaria Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол” ул. „Славянска” № 8 BG-1052 София Република България Тел.: +359 29 40 7008/+359 29 40 7673/+359 29 40 7800 Факс: +359 29 81 5041/+359 29 80 4710 /+359 29 88 3654	2. Rumunia Ministerul Economiei și Comerțului Direcția Generală Politici Comerciale Str. Ion Câmpineanu nr.16 București, Sector 1 Cod poștal RO-010036 Tel: (40-21) 315 00 81 Fax: (40-21) 315 04 54 E-mail: clc@dce.gov.ro
---	--

Wytyczne w sprawie krajowej pomocy regionalnej na lata 2007-2013 ⁽¹⁾ — Krajowa mapa pomocy regionalnej: Niemcy

(2006/C 295/04)

N 459/2006 — NIEMCY

krajowa mapa pomocy regionalnej na okres 1.1.2007-31.12.2013

(zatwierdzona przez Komisję dnia 8.11.2006 r.)

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej ⁽¹⁾ (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013

1. Regiony kwalifikujące się do objęcia pomocą zgodnie z art. 87 ust. 3 lit. a) traktatu WE do dnia 31.12.2013 r.

DE41		Brandenburg — Nordost	30 %
DE80		Mecklenburg — Vorpommern	30 %
DED1		Chemnitz	30 %
DED2		Dresden	30 %
DEE1		Dessau	30 %
DEE3		Magdeburg	30 %
DEG0		Thüringen	30 %

2. Regiony kwalifikujące się do objęcia pomocą zgodnie z art. 87 ust. 3 lit. a) traktatu WE do dnia 31.12.2010 r. (regiony efektu statystycznego)

DE42		Brandenburg — Südwest	30 % ⁽²⁾
DED3		Leipzig	30 % ⁽²⁾
DEE2		Halle	30 % ⁽²⁾
DE93 ⁽³⁾		Lüneburg	
DE934		LK Lüchow-Dannenberg	30 % ⁽²⁾
DE93A		LK Uelzen	30 % ⁽²⁾
DE931		LK Celle	15 %
DE932		LK Cuxhaven	15 %
DE935		LK Lüneburg	15 %

3. Regiony kwalifikujące się do objęcia pomocą zgodnie z art. 87 ust. 3 lit. c) traktatu WE przez cały okres 2007-2013

DE225		LK Freyung-Grafenau ⁽⁴⁾	15 %
DE228		LK Passau	
	09275119	Büchlberg	15 %

⁽¹⁾ Dz.U. C 54 z 4.3.2006, str. 13.

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej (*) (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
	09275120	Eging am See	15 %
	09275121	Fürstenstein	15 %
	09275126	Hauzenberg	15 %
	09275127	Hofkirchen	15 %
	09275128	Hutthurm	15 %
	09275137	Obernzell	15 %
	09275150	Thyrnau	15 %
	09275152	Tittling	15 %
	09275160	Witzmannsberg	15 %
	09275154	Vilshofen, teilweise —	
		davon Gemeindeteil Albersdorf	15 %
DE229		LK Regen (*)	15 %
DE23A		LK Tirschenreuth	20 %
DE235		LK Cham (*)	
	09372112	Arnschwang	15 %
	09372113	Arrach	15 %
	09372115	Blaibach	15 %
	09372116	Cham	15 %
	09372117	Chamerau	15 %
	09372124	Eschlkam	15 %
	09372125	Falkenstein	15 %
	09372126	Furth i.W.	15 %
	09372128	Gleißenberg	15 %
	09372130	Grafenwiesen	15 %
	09372135	Hohenwarth	15 %
	09372137	Kötzting	15 %
	09372138	Lam	15 %
	09372178	Lohberg	15 %
	09372142	Michelsneukirchen	15 %
	09372143	Miltach	15 %
	09372144	Neukirchen b. Hl.Blut	15 %
	09372146	Pemfling	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej (*) (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
	09372147	Pösing	15 %
	09372149	Reichenbach	15 %
	09372151	Rimbach	15 %
	09372153	Roding	15 %
	09372154	Rötz	15 %
	09372155	Runding	15 %
	09372157	Schönthal	15 %
	09372158	Schorndorf	15 %
	09372161	Stamsried	15 %
	09372163	Tiefenbach	15 %
	09372164	Traitsching	15 %
	09372165	Treffelstein	15 %
	09372168	Waffenbrunn	15 %
	09372170	Walderbach	15 %
	09372171	Waldmünchen	15 %
	09372174	Weiding	15 %
	09372175	Willmering	15 %
	09372177	Zandt	15 %
	09372167	Zell	15 %
DE237		LK Neustadt/Waldnaab (*)	
	09374111	Altenstadt	15 %
	09374117	Eschenbach	15 %
	09374118	Eslarn	15 %
	09374119	Etzenricht	15 %
	09374121	Floß	15 %
	09374122	Flossenbürg	15 %
	09374123	Georgenberg	15 %
	09374128	Kirchendemenreuth	15 %
	09374132	Leuchtenberg	15 %
	09374133	Luhe-Wildenaau	15 %
	09374134	Mantel	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej (*) (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
	09374137	Moosbach	15 %
	09374139	Neustadt a.d. Waldnaab	15 %
	09374144	Parkstein	15 %
	09374146	Pirk	15 %
	09374147	Pleystein	15 %
	09374149	Pressath	15 %
	09374150	Püchersreuth	15 %
	09374156	Schwarzenbach	15 %
	09374158	Störnstein	15 %
	09374159	Tännesberg	15 %
	09374148	Trabitza	15 %
	09374162	Vohenstrauß	15 %
	09374164	Waidhaus	15 %
	09374165	Waldthurn	15 %
	09374166	Weierhammer	15 %
	09374168	Windisch-Eschenbach	15 %
	09374124	Grafenwöhr, teilweise —	
		davon Gemeindeteile Hütten, Hammergmünd, Dorfgmünd, Bruckendorfgmünd, Josephstal, Grub, Gaismannskeller	15 %
DE239		LK Schwandorf (*)	
	09376112	Altendorf	15 %
	09376116	Bodenwöhr	15 %
	09376117	Bruck	15 %
	09376122	Dieterskirchen	15 %
	09376125	Fensterbach	15 %
	09376131	Gleiritsch	15 %
	09376133	Guteneck	15 %
	09376144	Nabburg	15 %
	09376146	Neukirchen-Balbini	15 %
	09376147	Neunburg vorm Wald	15 %
	09376148	Niedermurach	15 %
	09376151	Oberviechtach	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej ⁽¹⁾ (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
	09376153	Pfreimd	15 %
	09376159	Schmidgaden	15 %
	09376160	Schönsee	15 %
	09376162	Schwarzach	15 %
	09376163	Schwarzenfeld	15 %
	09376164	Schwarzhofen	15 %
	09376167	Stadlern	15 %
	09376169	Stulln	15 %
	09376171	Teunz	15 %
	09376172	Thanstein	15 %
	09376173	Trausnitz	15 %
	09376175	Wackersdorf	15 %
	09376176	Weiding	15 %
	09376150	Wernburg-Köblitz	15 %
	09376178	Winklarn	15 %
	09376161	Schwandorf, teilweise —	
		davon Gemeindeteile: Büchelkühn, Charlottenhof, Dachelhofen, Freihöls, Fronberg, Höflarn, Klardorf Stegen (einschl. Ober- u. Unterweiherhaus, Zielheim), Kronstetten (einschl. Holzhaus u. Bössellohe), Lindenlohe, Münchshöf, Nattermoos, Niederhof, Prissath.	15 %
DE247		LK Coburg	
	09473151	Neustadt	10 %
	09473166	Sonnefeld	10 %
DE244		Kreisfreie Stadt Hof	20 %
DE249		LK Hof	20 %
DE24A		LK Kronach	15 %
DE24B		LK Kulmbach	15 %
DE24D		LK Wunsiedel	20 %
DE502		Kreisfreie Stadt Bremerhaven including Stadtbrem. Überseehafengebiet	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej (*) (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
DE737		LK Werra-Meißner-Kreis	15 %
DE915		LK Göttingen, teilweise	
	03152002	Bilshausen	15 %
	03152007	Duderstadt	15 %
	03152004	Flecken Bovenden, teilweise —	
		davon Ortsteile: Bovenden, westlich der Bahntrasse, Emmenhausen, Harste, Lenglern.	15 %
	03152009	Friedland	15 %
	03152012	Göttingen, teilweise —	
		davon Stadtbezirke: Weststadt, Grone, Groß Ellershausen, Hetjershausen, Knutbühren, Elliehausen, Esebeck, Holtensen.	15 %
	03152013	Jühnde	15 %
	03152016	Hannoversch Münden, teilweise —	
		davon Ortsteile: Bonaforth, Gimte, Hannoversch Münden, Hedemünden, Laubach, Lippoldshausen, Mielenhausen, Oberode, Volk- marshausen, Wiershausen.	15 %
	03152021	Rosdorf	15 %
	03152026	Staufenberg	15 %
DE919		LK Osterode	15 %
DE917		LK Helmstedt	15 %
DE916		LK Goslar	15 %
DE918		LK Northeim	15 %
DE923		LK Hameln-Pyrmont	
	03252001	Aerzen	15 %
	03252002	Bad Münden a.D.	15 %
	03252003	Bad Pyrmont	15 %
	03252005	Emmertal	15 %
	03252006	Hameln	15 %
	03252007	Hessisch Oldendorf	15 %
DE926		LK Holzminden	15 %
DE94		Weser-Ems	

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej ⁽¹⁾ (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
DE942		Kreisfreie Stadt Emden	15 %
DE945		Kreisfreie Stadt Wilhelmshaven	15 %
DE947		LK Aurich	15 %
DE94A		LK Friesland	15 %
DE94C		LK Leer	15 %
DE94H		LK Wittmund	15 %
DEA12		<i>Kreisfreie Stadt Duisburg</i>	
	05112000	Kreisfreie Stadt Duisburg, teilweise —	
		davon Stadtbezirke: Walsum, Hamborn (ohne Stadtteil Röttgersbach-Nord), Meiderich-Beeck, Homberg-Ruhrort-Baerl (ohne Stadtteil Hochheide), Mitte, Rheinhausen (ohne Stadtteile Bergheim-Süd und Rumeln-Kaldenhausen), Süd (ohne Stadtteile Bissingheim, Rahm und Mündelheim).	15 %
DEA31		Kreisfreie Stadt Bottrop	15 %
DEA32		Kreisfreie Stadt Gelsenkirchen	15 %
DEA36		<i>Kreis Recklinghausen</i>	
	05562004	Castrop-Rauxel	15 %
	05562008	Datteln	15 %
	05562012	Dorsten	15 %
	05562020	Herten	15 %
	05562024	Marl	15 %
	05562036	Waltrop	15 %
DEA52		Kreisfreie Stadt Dortmund	15 %
DEA55		Kreisfreie Stadt Herne	15 %
DEA5C		<i>Kreis Unna</i>	
	05978004	Bergkamen	15 %
	05978008	Bönen	15 %
	05978024	Lünen	15 %
	05978028	Schwerte	15 %
	05978036	Unna	15 %
	05978040	Werne	15 %
DEB15		<i>LK Birkenfeld</i>	
	07134045	Idar-Oberstein	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej (*) (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
	07134005	Baumholder	15 %
	07134007	Berglangenbach	15 %
	07134008	Berschweiler b. Baumholder	15 %
	07134021	Eckersweiler	15 %
	07134026	Fohren-Linden	15 %
	07134027	Frauenberg	15 %
	07134033	Hahnweiler	15 %
	07134036	Heimbach	15 %
	07134051	Leitzweiler	15 %
	07134054	Mettweiler	15 %
	07134068	Reichenbach	15 %
	07134073	Rohrbach	15 %
	07134074	Rückweiler	15 %
	07134075	Ruschberg	15 %
	07134001	Abentheuer	15 %
	07134002	Achtelsbach	15 %
	07134010	Birkenfeld	15 %
	07134011	Börfink	15 %
	07134015	Brücken	15 %
	07134016	Buhlenberg	15 %
	07134018	Dambach	15 %
	07134020	Dienstweiler	15 %
	07134022	Elchweiler	15 %
	07134023	Ellenberg	15 %
	07134024	Ellweiler	15 %
	07134029	Gimbweiler	15 %
	07134031	Gollenberg	15 %
	07134034	Hattgenstein	15 %
	07134042	Hoppstädten-Weiersbach	15 %
	07134048	Kronweiler	15 %
	07134050	Leisel	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej (*) (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
	07134053	Meckenbach	15 %
	07134057	Niederbrombach	15 %
	07134058	Niederhambach	15 %
	07134061	Nohen	15 %
	07134062	Oberbrombach	15 %
	07134063	Oberhambach	15 %
	07134070	Rimsberg	15 %
	07134071	Rinzenberg	15 %
	07134072	Rötsweiler-Nockenthal	15 %
	07134078	Schmißberg	15 %
	07134080	Schwollen	15 %
	07134084	Siesbach	15 %
	07134085	Sonnenberg-Winnenberg	15 %
	07134094	Wilzenberg-Hußweiler	15 %
	07134003	Allenbach	15 %
	07134009	Berschweiler b. Kirn	15 %
	07134019	Dickesbach	15 %
	07134025	Fischbach	15 %
	07134028	Gerach	15 %
	07134038	Herborn	15 %
	07134039	Herrstein	15 %
	07134040	Hettenrodt	15 %
	07134041	Hintertiefenbach	15 %
	07134047	Kirschweiler	15 %
	07134052	Mackenrodt	15 %
	07134055	Mittelreidenbach	15 %
	07134060	Niederwörresbach	15 %
	07134066	Oberreidenbach	15 %
	07134067	Oberwörresbach	15 %
	07134089	Veitsrodt	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej ⁽¹⁾ (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
	07134090	Volmersbach	15 %
	07134095	Wirschweiler	15 %
DEB32		<i>Kreisfreie Stadt Kaiserslautern</i>	
	07312000	Kreisfreie Stadt Kaiserslautern, teilweise —	
		davon Stadtteile: Innenstadt Nord/Kaiserberg, Grübentälchen, Kaiserslautern-West, Erzhütten, Einsiedlerhof, Morlautern, Erlenbach, Siegelbach, Erfenbach.	15 %
DEB3F		<i>LK Kaiserslautern</i>	
	07335004	Enkenbach-Alsenborn	15 %
	07335026	Mehlingen	15 %
	07335028	Neuhemsbach	15 %
	07335205	Sembach	15 %
	07335034	Otterbach	15 %
	07335013	Heiligenmoschel	15 %
	07335035	Otterberg	15 %
	07335038	Ramstein-Miesenbach	15 %
	07335024	Mackenbach	15 %
	07335040	Rodenbach	15 %
	07335049	Weilerbach	15 %
DEB37		Kreisfreie Stadt Pirmasens	15 %
DEB3A		Kreisfreie Stadt Zweibrücken	10 %
DEB3D		<i>LK Donnersbergkreis</i>	
	07333001	Bolanden	15 %
	07333013	Dannenfels	15 %
	07333039	Kirchheimbolanden	15 %
	07333034	Gehrweiler	15 %
	07333028	Gundersweiler	15 %
	07333034	Imsweiler	15 %
	07333065	Ruppertsecken	15 %
	07333084	Würzweiler	15 %
	07333502	Rockenhausen	15 %
	07333020	Falkenstein	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej (*) (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
	07333027	Gonbach	15 %
	07333030	Höringen	15 %
	07333033	Imsbach	15 %
	07333042	Lohnsfeld	15 %
	07333048	Münchweiler a. d. Alsenz	15 %
	07333069	Schweisweiler	15 %
	07333080	Wartenberg-Rohrbach	15 %
	07333503	Winnweiler	15 %
DEB3G		LK Kusel	
	07336003	Altenglan	15 %
	07336021	Elzweiler	15 %
	07336022	Erdesbach	15 %
	07336046	Horschbach	15 %
	07336067	Niederlben	15 %
	07336079	Rammelsbach	15 %
	07336081	Rathweiler	15 %
	07336099	Ulmet	15 %
	07336103	Welchweiler	15 %
	07336106	Bedesbach	15 %
	07336006	Blaubach	15 %
	07336015	Dennweiler-Frohnbach	15 %
	07336018	Ehweiler	15 %
	07336051	Körborn	15 %
	07336062	Konken	15 %
	07336055	Kusel	15 %
	07336070	Oberlben	15 %
	07336088	Ruthweiler	15 %
	07336097	Thallichtenberg	15 %
	07336012	Buborn	15 %
	07336014	Deimberg	15 %
	07336030	Glanbrücken	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej ⁽¹⁾ (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
	07336033	Grumbach	15 %
	07336035	Hausweiler	15 %
	07336040	Herren-Sulzbach	15 %
	07336044	Homberg	15 %
	07336050	Kirrweiler	15 %
	07336058	Lauterecken	15 %
	07336060	Lohnweiler	15 %
	07336065	Nerzweiler	15 %
	07336075	Offenbach-Hundheim	15 %
	07336095	Sankt Julian	15 %
	07336104	Wiesweiler	15 %
	07336005	Aschbach	15 %
	07336042	Hinzweiler	15 %
	07336072	Oberweiler im Tal	15 %
	07336105	Wolfstein	15 %
DEB3K		<i>LK Südwestpfalz</i>	
	07340004	Dahn, Stadt	15 %
	07340009	Erfweiler	15 %
	07340014	Hauenstein	15 %
	07340020	Hinterweidenthal	15 %
	07340057	Wilgartswiesen	15 %
	07340028	Lemberg	15 %
	07340036	Obersimten	15 %
	07340040	Ruppertsweiler	15 %
	07340052	Trulben	15 %
	07340053	Vinningen	15 %
	07340205	Bottenbach	15 %
	07340003	Clausen	15 %
	07340007	Donsieders	15 %
	07340027	Leimen	15 %
	07340031	Merzalben	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej (*) (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
	07340032	Münchweiler a.d. Rodalb	15 %
	07340038	Rodalben, Stadt	15 %
	07340023	Höheischweiler	15 %
	07340024	Höhfröschen	15 %
	07340035	Nünschweiler	15 %
	07340037	Petersberg	15 %
	07340051	Thaleischweiler-Fröschen	15 %
	07340217	Maßweiler	15 %
	07340220	Reifenberg	15 %
	07340222	Rieschweiler-Mühlbach	15 %
	07340015	Heltersberg	15 %
	07340044	Schmalenberg	15 %
	07340012	Geiselberg	15 %
	07340050	Steinalben	15 %
	07340022	Höheinöd	15 %
	07340054	Waldfischbach-Burgalben	15 %
	07340017	Herschberg	15 %
	07340041	Saalstadt	15 %
	07340042	Schauerberg	15 %
	07340204	Biedershausen	15 %
	07340224	Schmidtshausen	15 %
	07340225	Wallhalben	15 %
	07340228	Winterbach (Pfalz)	15 %
	07340201	Althornbach	15 %
	07340202	Battweiler	15 %
	07340206	Contwig	15 %
	07340207	Dellfeld	15 %
	07340208	Dietrichingen	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej (*) (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
	07340209	Großbundenbach	15 %
	07340210	Großsteinhausen	15 %
	07340211	Hornbach, Stadt	15 %
	07340212	Käshofen	15 %
	07340213	Kleinbundenbach	15 %
	07340214	Kleinsteinhausen	15 %
	07340218	Mauschbach	15 %
	07340226	Walshausen	15 %
DEC04		<i>LK Saarlouis</i>	
	10044115	Saarlouis, Stadt	15 %
	10044111	Dillingen, Stadt	15 %
	10044123	Ensdorf	15 %
	10044116	Saarwellingen	15 %
	10044119	Überherrn	15 %
	10044112	Lebach, Stadt teilweise —	
		davon Stadtteile: Knorrscheid, Lebach, Eidenborn, Landsweiler, Falscheid.	15 %
DEC03		<i>LK Neunkirchen</i>	
	10043113	Merchweiler	15 %
	10043111	Eppelborn, teilweise —	
		davon Ortsteile: Eppelborn, Macherbach, Bubach-Calmesweiler, Habach, Hierscheid, Humes, Wiesbach.	15 %
	10043112	Illingen, teilweise —	
		davon Ortsteile: Illingen, Uchtelfangen.	15 %
	10043116	Schiffweiler, teilweise	
		davon Ortsteile: Heiligenwald, Landsweiler-Reden.	15 %
DEC01		<i>Stadtverband Saarbrücken</i>	
	10041519	Völklingen, Stadt	15 %
	10041512	Großrosseln	15 %
DEF08		LK Ostholstein	15 %
DEF07		LK Nordfriesland	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej ⁽¹⁾ (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
DEF05		LK Dithmarschen	15 %
DEF0C		LK Schleswig-Flensburg	15 %
DEF01		<i>Kreisfreie Stadt Flensburg</i>	
	0101000	Kreisfreie Stadt Flensburg, teilweise —	
		davon Stadtteile: Altstadt, Neustadt, Nordstadt, Westliche Höhe, Friesischer Berg, Weiche, Südstadt, Sandberg, Jürgensby, Fruerlund, Mürwik, Engelsby.	15 %
DEF0E		<i>LK Steinburg</i>	
	01061002	Äbtissinwisch	15 %
	01061006	Bahrenfleth	15 %
	01061007	Beidenfleth	15 %
	01061008	Bekdorf	15 %
	01061010	Bekmünde	15 %
	01061015	Borsfleth	15 %
	01061012	Blomesche Wildnis	15 %
	01061017	Breitenburg	15 %
	01061018	Brokdorf	15 %
	01061020	Büttel	15 %
	01061022	Dägeling	15 %
	01061023	Dammfleth	15 %
	01061025	Ecklak	15 %
	01061029	Glückstadt	15 %
	01061034	Heiligenstedten	15 %
	01061035	Heiligenstedtenerkamp	15 %
	01061039	Hodorf	15 %
	01061040	Hohenaspe	15 %
	01061042	Hohenlockstedt	15 %
	01061045	Huje	15 %
	01061046	Itzehoe	15 %
	01061049	Kellinghusen	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej (*) (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
	01061052	Kleve	15 %
	01061056	Kremperheide	15 %
	01061057	Krempermoor	15 %
	01061059	Krummendiek	15 %
	01061060	Kudensee	15 %
	01061061	Lägerdorf	15 %
	01061062	Landrecht	15 %
	01061063	Landscheide	15 %
	01061065	Lohbarbek	15 %
	01061070	Moorhusen	15 %
	01061071	Mühlenbarbek	15 %
	01061072	Münsterdorf	15 %
	01061073	Neuenbrook	15 %
	01061119	Neuendorf-Sachsenbande	15 %
	01061077	Nortorf	15 %
	01061078	Nutteln	15 %
	01061079	Oelixdorf	15 %
	01061082	Oldendorf	15 %
	01061083	Ottenbüttel	15 %
	01061092	Rethwisch	15 %
	01061095	Sankt Margarethen	15 %
	01061098	Schlotfeld	15 %
	01061102	Stördorf	15 %
	01061106	Vaalermoor	15 %
	01061110	Wewelsfleth	15 %
	01061113	Wilster	15 %
	01061114	Winseldorf	15 %

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej ⁽¹⁾ (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013
DEF03		Kreisfreie Stadt Lübeck	
	0103000	Kreisfreie Stadt Lübeck, teilweise —	
		davon Stadtteile: Buntekuh, Innenstadt, Kücknitz, St. Gertrud, teilweise, Moising St. Jürgen, teilweise, Schlutup, St. Lorenz Süd, St. Lorenz Nord, Travemünde.	15 %
DEF09		LK Pinneberg	
	01056025	Hochseeinsel Helgoland	10 %

4. BERLIN ⁽⁵⁾ — Region kwalifikujący się do objęcia pomocą zgodnie z art. 87 ust. 3 lit. c) traktatu WE przez cały okres od 1.1.2007 do 31.12.2013
Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej 15 % ⁽⁶⁾
(mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)

Bezirk Mitte (01)

001 1, 001 2, 002 1, 002 2, 003 1, 003 2, 004 1, 005 1, 005 2, 006 1, 008 1, 009 1, 009 2, 010 1, 010 2, 098 1, 098 2, 098 3, 099 1, 099 2, 099 3, 100 1, 100 2, 101 1, 101 2, 102 1, 103 1, 103 2, 104 1, 104 2, 105 1

Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg (02)

012 1, 013 1, 014 1, 015 1, 016 1, 016 2, 017 1, 113 1, 115 1, 116 1, 116 2, 117 1, 117 2, 118 1, 119 2

Bezirk Pankow (03)

106 1, 107 1, 108 2, 109 1, 109 2, 110 1, 110 2, 111 1, 111 2, 112 1, 153 1, 153 2, 153 3, 154 1, 154 2, 155 1, 156 1, 158 1, 159 1, 160 2, 160 3, 161 1, 161 2, 161 4, 162 1, 163 1, 165 1, 166 1, 167 1, 167 2, 168 1, 169 1, 170 1, 171 1

Bezirk Charlottenburg-Wilmersdorf (04)

019 1, 019 2, 020 1, 020 2, 021 1, 022 1, 022 2, 023 1, 023 2, 023 3, 024 1, 024 2, 025 1, 025 2, 025 4, 025 5, 026 2, 040 1, 041 2, 042 1, 043 1, 044 1, 044 2, 045 1, 046 1, 046 2, 046 3, 047 1

Bezirk Spandau (05)

027 1, 028 1, 029 1, 029 2, 029 3, 030 1, 030 2, 031 1, 033 1, 034 1, 035 1, 036 1, 037 1, 037 3

Bezirk Steglitz-Zehlendorf (06)

049 1, 049 3, 050 1, 051 1, 051 2, 051 3, 052 1, 053 1, 053 2, 053 3, 062 2, 063 1, 063 2, 063 3, 064 1, 064 2, 065 1, 066 1, 066 2, 066 3, 066 4, 067 1, 067 2, 067 3, 067 4

Bezirk Tempelhof-Schöneberg (07)

054 1, 055 1, 056 1, 057 1, 058 1, 059 1, 061 1, 068 1, 068 2, 068 3, 069 1, 069 2, 070 1, 071 1, 072 1, 073 1, 073 2, 073 3, 074 1

Bezirk Neukölln (08)

075 1, 076 1, 077 1, 077 2, 078 1, 078 2, 079 1, 080 1, 080 2, 080 3, 080 5, 081 1, 081 2, 083 1, 083 2

Bezirk Treptow-Köpenick (09)

120 1, 121 1, 122 1, 123 1, 124 2, 125 1, 126 1, 127 1, 128 1, 128 2, 129 1, 130 1, 131 1, 132 2, 133 1, 134 1, 135 1, 136 1, 137 1, 139 1, 140 1, 141 1, 141 2, 142 1, 143 1, 144 1

Bezirk Marzahn-Hellersdorf (10)

180 1, 181 1, 182 2, 182 3, 182 4, 183 1, 183 2, 185 1, 186 1, 186 2, 187 1, 189 1, 190 1, 191 1, 192 1, 193 2, 195 1, 195 2, 195 3

Bezirk Lichtenberg (11)

145 1, 145 2, 146 1, 147 3, 148 1, 150 1, 151 1, 172 1, 173 1, 174 1, 175 2, 176 1, 176 2, 177 1, 177 2, 178 1, 179 1, 179 2, 179 3

Bezirk Reinickendorf (12)

084 1, 085 1, 085 2, 086 1, 087 1, 088 1, 088 2, 089 1, 089 2, 089 6, 091 1, 094 1, 096 1, 096 2, 096 3, 096 4, 097 1

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Pułap regionalnej pomocy inwestycyjnej ⁽¹⁾ (mający zastosowanie do dużych przedsiębiorstw)
			1.1.2007-31.12.2013

5. Regiony kwalifikujące się do objęcia pomocą zgodnie z art. 87 ust. 3 lit. c) traktatu WE przez cały okres 2007 — 2013 jedynie w zakresie wyższych stawek pomocy na rzecz MŚP

NUTS II/III	LAU2	Nazwa	Podstawowy pułap pomocy ⁽⁷⁾
DE233		<i>Kreisfreie Stadt Weiden</i>	
	09363000	Kreisfreie Stadt Weiden, teilweise —	
		davon Stadtteile: Bahnhof/Moosbürg, Fichtenbühl, Hammerweg, Mooslohe, Neunkirchen, Rothenstadt, Scheibe, Weiden-West.	10 %
DE 501		<i>Kreisfreie Stadt Bremen</i>	
		Kreisfreie Stadt Bremen, teilweise —	
		davon 3 kleinräumige Fördergebiete	
		Insel I mit den Ortsteilen: Vegesack, Grohn, Fähr-Lobbendorf, Blumenthal, Werderland, Industriebahnhöfen, Seehausen, Strom, Neustädter Hafen/Hohentorshafen, Rablinghausen, Handelshäfen.	15 %
		Insel II mit den Ortsteilen: Neuenland, Huckelriede, Habenhausen, Hemelingen, Arbergen, Mahndorf.	15 %
		Insel III mit den Ortsteilen: Hohweg, In den Hufen, Lehe, Lehesterdeich, Horn.	15 %

⁽¹⁾ W odniesieniu do projektów inwestycyjnych przewidujących wydatki kwalifikowane w kwocie nieprzekraczającej 50 mln EUR pułap ten jest wyższy o 10 punktów procentowych dla średnich przedsiębiorstw i o 20 punktów procentowych dla małych przedsiębiorstw zgodnie z definicją zawartą w zaleceniu Komisji z dnia 6 maja 2003 r. w sprawie definicji mikroprzedsiębiorstw, małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 124 z 20.5.2003, str. 36). W odniesieniu do dużych projektów inwestycyjnych przewidujących wydatki kwalifikowane w kwocie przekraczającej 50 mln EUR pułap ten dostosowuje się zgodnie z ust. 67 wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej na lata 2007-2013.

⁽²⁾ Po weryfikacji w 2010 r. intensywność pomocy wynosić będzie 20 % w okresie od 1.1.2011 do 31.12.2013 r.

⁽³⁾ Region NUTS, którego nazwę podkreślono i zapisano kursywą, oznacza, że nie cały region kwalifikuje się do pomocy regionalnej, lecz tylko wskazane jego części na szczeblu NUTS II, III, LAU2 lub niższym.

⁽⁴⁾ Od 1.1.2007 do 31.12.2010 r. zastosowanie ma podwyższona intensywność pomocy równa 16 %.

⁽⁵⁾ Obszary kwalifikujące się do objęcia pomocą określono na podstawie statystycznej jednostki zwanej „Verkehrszelle”. W tabeli wymieniono jednostki typu Verkehrszelle kwalifikujące się do pomocy regionalnej. Szczegółowy wykaz podziału ulic w Berlinie na poszczególne „Verkehrszellen” znajduje się na stronie internetowej: www.berlin.de/sen/waf/index.html

⁽⁶⁾ W odniesieniu do projektów inwestycyjnych przewidujących wydatki kwalifikowane w kwocie nieprzekraczającej 50 mln EUR pułap ten jest wyższy o 10 punktów procentowych dla średnich przedsiębiorstw i o 20 punktów procentowych dla małych przedsiębiorstw zgodnie z definicją zawartą w zaleceniu Komisji z dnia 6 maja 2003 r. w sprawie definicji mikroprzedsiębiorstw, małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 124 z 20.5.2003, str. 36). W odniesieniu do dużych projektów inwestycyjnych przewidujących wydatki kwalifikowane w kwocie przekraczającej 50 mln EUR pułap ten dostosowuje się zgodnie z ust. 67 wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej na lata 2007-2013.

⁽⁷⁾ Pułap ten jest wyższy o 10 punktów procentowych dla średnich przedsiębiorstw i o 20 punktów procentowych dla małych przedsiębiorstw zgodnie z definicją zawartą w zaleceniu Komisji z dnia 6 maja 2003 r. w sprawie definicji mikroprzedsiębiorstw, małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 124 z 20.5.2003, str. 36). Pomocy nie można udzielać na rzecz projektów inwestycyjnych, w których wydatki kwalifikowane przekraczają kwoty 25 mln EU.

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE

Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2006/C 295/05)

Data przyjęcia decyzji	24.10.2006
Numer pomocy	N 27/06
Państwo członkowskie	Republika Czeska
Region	Severovýchod
Nazwa	Program regionální podpory – prodej pozemků za zvýhodněnou cenu v průmyslové zóně Solnice-Kvasiny
Podstawa prawna	Pravidla a podmínky prodeje stavebních pozemků v průmyslové zóně Solnice-Kvasiny za zvýhodněnou cenu Nařízení vlády č. 310/2004 Sb., kterým se stanoví přípustná míra veřejné podpory v regionech soudržnosti
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rozwój regionalny
Forma pomocy	Transakcje na warunkach pozarynkowych
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy 5 mln CZK; Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 5 mln CZK
Intensywność pomocy	48 % i 63 %
Czas trwania	31.12.2006
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	12.10.2006
Numer pomocy	N 306/06
Państwo członkowskie	Dania
Nazwa	Tilskud til distribution af dagblade i Danmark
Podstawa prawna	L 187 af 29. marts 2006 — Forslag til lov om tilskud til distribution af dagblade
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rozwój sektorowy
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy 323 mln DKK
Intensywność pomocy	85 %
Czas trwania	1 styczeń 2007 r.
Sektory gospodarki	Środki masowego przekazu
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Staten

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	19.10.2006
Numer pomocy	N 318/06
Państwo członkowskie	Słowacja
Nazwa	Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o.
Podstawa prawna	Zmluva zo dňa 3. februára 2006 Continental AG a Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o. a Slovenská republika zastúpena Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky a mesto Zvolen Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci z 24. 8. 1999 v platnom znení Zákon č. 565/2001 Z. z. o investičných stimuloch z 4. 12. 2001 v platnom znení Vyhláška Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 235/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o náležitostiach žiadosti o poskytnutie investičných stimulov z 30. 4. 2002 Zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom znení, § 52 ods. 4 Zákon č. 366/1999 Z. z. o daniach z príjmov v znení zmien a doplnkov, § 35b
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Rozwój regionalny
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie — Korzyści podatkowe — Transakcje na warunkach korzystniejszych od oferowanych na rynku
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 392,5 mln SKK
Intensywność pomocy	17 %
Czas trwania	31 grudzień 2011 r.
Sektory gospodarki	Sektory związane z produkcją
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky Mierová 19 SK-827 15 Bratislava 212

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	19.10.2006
Numer pomocy	N 356/06
Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo
Nazwa	Historic Environment Regeneration Scheme — Extension of NN 95/2002
Podstawa prawna	Regional Development Agencies Act 1998, The Greater London Authority Act 1999, The Enterprise and New Towns (Scotland) Act 1990, The Leasehold Reform, Housing and Urban Development Act 1993, The Local Government Act 2000, The Local Government in Scotland Act 2003 and The Planning (Scotland) Act 1997
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Zachowanie dziedzictwa kulturowego
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy 25 mln GBP; Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 175 mln GBP
Intensywność pomocy	100 %
Czas trwania	1 styczeń 2007 r. — 31 grudzień 2013 r.
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	English Partnerships, Regional Development Agencies in England, Local Government Offices in England, Historic Scotland, Highlands and Islands Enterprise, Scottish Enterprise network and Scottish Local Authorities

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	19.7.2006
Numer pomocy	N 393/06
Państwo członkowskie	Słowacja
Nazwa	Individuálna pomoc určená na audiovizuálnu tvorbu v prospech spoločnosti JAKUBISKO FILM s.r.o.
Podstawa prawna	a) Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d), c) Výnos MK SR — 12947/05-110/30493 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Promowanie kultury
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy 22 mln SKK
Intensywność pomocy	7 %
Czas trwania	31 grudzień 2006 r.
Sektory gospodarki	Działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo kultúry SR, Nám. SNP 33 SK-813 31 Bratislava

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	26.9.2006
Numer pomocy	N511/06
Państwo członkowskie	Francja
Nazwa	Aide à l'emploi dans le secteur des hôtels, cafés et restaurants
Podstawa prawna	La loi du 9 août 2004 n° 2004/804 relative à la consommation et à l'investissement (article 10), modifiée par la loi du 30 décembre 2005 n° 2005/1719 (article 160)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Zatrudnienie
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	685 000 000 EUR
Czas trwania	1.1.2007 — 31.12.2007
Sektory gospodarki	Ograniczona do hoteli i restauracji (turystyka)
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'emploi, de la cohésion sociale et du logement — Délégation générale à l'emploi et à la formation professionnelle 7 Square Max Huymans F-75741 Paris Cedex 15

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa nr COMP/M.4348 — PKN/Mazeikiu)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2006/C 295/06)

W dniu 7 listopada 2006 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32006M4348. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa nr COMP/M.4370 — EBN/COGAS Energy)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2006/C 295/07)

W dniu 28 września 2006 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32006M4370. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

III

(Powiadomienia)

KOMISJA

Program „Młodzież w działaniu” na lata 2007-2013 — warunkowa publikacja przewodnika programowego

(2006/C 295/08)

Wstęp

Wniosek Komisji dotyczący programu „Młodzież w działaniu” na lata 2007-2013 ma zostać wkrótce przyjęty przez europejskiego ustawodawcę. W celu sprawnego wdrożenia programu oraz aby umożliwić potencjalnym beneficjentom dotacji Komisji przygotowanie wniosków, Komisja postanowiła opublikować wstępną wersję przewodnika programowego, zawierającego szczegółowe informacje na temat wdrożenia tego programu.

I. Ostrzeżenie

Przewodnik programowy nie jest prawnie wiążący dla Komisji. Może on zostać unieważniony, a jeżeli ustawodawca europejski wprowadzi znaczące zmiany do aktu zasadniczego, może zostać wydana nowa wersja przewodnika, zawierająca inne warunki i odpowiednie terminy nadsyłania zgłoszeń.

Ogólniej rzecz biorąc, wdrożenie programu „Młodzież w działaniu” w 2007 r. w formie przewidzianej w przewodniku programowym zależy od spełnienia następujących warunków niezależnych od Komisji:

- przyjęcia rocznego planu prac dotyczącego programu „Młodzież w działaniu” i ogólnych wytycznych dotyczących wdrożenia programu oraz kryteriów i procedur wyboru, po skonsultowaniu ich z komitetem programowym; oraz
- przyjęcia budżetu Unii Europejskiej na rok 2007 przez władzę budżetową.

Ponadto odwołania w przewodniku programowym do Agencji Wykonawczej EAC uzależnione są od przyjęcia przez Komisję decyzji rozszerzającej uprawnienia Agencji Wykonawczej EAC w celu uwzględnienia programów nowej generacji.

II. Cele i opis

Ogólne cele określone w podstawie prawnej programu „Młodzież w działaniu” są następujące:

- ogólne upowszechnianie aktywnej postawy obywatelskiej młodzieży, a szczególnie jej europejskiej postawy obywatelskiej;

- rozwój solidarności i wspieranie tolerancji wśród młodzieży, szczególnie w celu wzmocnienia spójności społecznej Unii Europejskiej;
- promowanie wzajemnego zrozumienia między młodymi ludźmi w różnych krajach;
- przyczynianie się do podnoszenia jakości systemów wspierających działania młodzieży oraz do rozwijania przez organizacje społeczeństwa obywatelskiego możliwości działania w dziedzinie młodzieży;
- wspieranie współpracy europejskiej w dziedzinie młodzieży.

Powyższe ogólne cele będą realizowane na poziomie projektów z uwzględnieniem poniższych stałych priorytetów.

1) Obywatelstwo europejskie

Zaszczepienie w młodych ludziach świadomości, że są obywatelami Europy, stanowi priorytet programu „Młodzież w działaniu”. Celem jest zachęcenie młodych ludzi do refleksji na tematy europejskie, w tym na temat obywatelstwa europejskiego, oraz zaangażowanie ich w dyskusję nad budową i przyszłością Unii Europejskiej.

Projekty tworzone na tej podstawie powinny mieć silny wymiar europejski i sprzyjać refleksji nad kształtującym się społeczeństwem europejskim i jego wartościami.

2) Uczestnictwo młodzieży

Jednym z głównych priorytetów programu „Młodzież w działaniu” jest udział młodych ludzi w życiu demokratycznym. Ogólnym celem uczestnictwa w programie jest zachęcenie młodzieży do przyjmowania aktywnych postaw obywatelskich. Cel ten ma następujące trzy wymiary, określone w rezolucji Rady w sprawie wspólnych celów na rzecz uczestnictwa i informowania młodzieży⁽¹⁾:

- zwiększenie udziału młodzieży w życiu obywatelskim lokalnej społeczności,

⁽¹⁾ Rezolucja Rady (2003/C 295/04) z dnia 25 listopada 2003 r., Dz.U. C 295 z 5.12.2003, str. 6-8.

- zwiększenie udziału młodych ludzi w systemie demokracji przedstawicielskiej,
- zwiększenie wsparcia różnych form uczenia się uczestnictwa.

Projekty finansowane w ramach programu „Młodzież w działaniu” powinny uwzględniać te trzy wymiary poprzez przyjmowanie uczestnictwa jako zasady pedagogicznej w realizacji projektów.

3) Różnorodność kulturowa

Poszanowanie różnorodności kulturowej oraz zwalczanie rasizmu i ksenofobii to priorytety programu „Młodzież w działaniu”. Poprzez wspieranie wspólnych działań młodych ludzi pochodzących ze środowisk różnych pod względem kulturowym, etnicznym i religijnym, program dąży do rozwoju międzykulturowego uczenia się młodzieży.

W kontekście opracowywania i wdrażania programów oznacza to, że młodzi ludzie uczestniczący w projekcie powinni nabywać świadomość jego międzykulturowego wymiaru. Uczestnikom projektu należy zapewniać równy w nim udział poprzez zastosowanie międzykulturowych metod pracy.

4) Integracja młodzieży dysponującej mniejszymi możliwościami

Dla Komisji Europejskiej istotnym priorytetem jest umożliwienie dostępu do programu „Młodzież w działaniu” młodych ludzi dysponujących mniejszymi możliwościami.

Grupy i organizacje młodzieżowe powinny podejmować odpowiednie działania, aby uniknąć izolowania poszczególnych grup. Program „Młodzież w działaniu” ma służyć wszystkim i należy dołożyć starań, aby objąć jego zakresem osoby młode o szczególnych potrzebach.

Komisja Europejska, w ścisłej współpracy z agencjami krajowymi i ośrodkami zasobów SALTO, stworzyła strategię objęcia programem „Młodzież w działaniu” młodych ludzi o ograniczonych możliwościach, szczególnie osób pochodzących ze środowisk mniej uprzywilejowanych pod względem edukacyjnym, społeczno-ekonomicznym, kulturowym lub geograficznym bądź niepełnosprawnych.

Struktura programu „Młodzież w działaniu”

W celu osiągnięcia celów programu „Młodzież w działaniu” przewiduje on pięć działań operacyjnych:

- **Działanie 1 — Młodzież dla Europy:** wspieranie wymian, mobilności i inicjatyw służących poszczególnym osobom oraz zachęcających je do uczestnictwa w życiu demokratycznym;
- **Działanie 2 — Wolontariat europejski:** zachęcanie młodzieży do udziału w prowadzonej za granicą działalności ochotniczej przynoszącej korzyści ogółowi społeczeństwa;
- **Działanie 3 — Młodzież w świecie:** stymulowanie współpracy z krajami partnerskimi poprzez budowę sieci, promowanie wymiany informacji oraz pomoc w działaniach transgranicznych;
- **Działanie 4 — Systemy wsparcia młodzieży:** promowanie rozwoju systemów wymiany, szkolenia i informacji;
- **Działanie 5 — Europejska współpraca w dziedzinie młodzieży:** wkład w rozwój współpracy w dziedzinie polityki dotyczącej młodzieży.

III. Kwalifikujący się kandydaci

Program jest kierowany do młodych ludzi w wieku od 13 do 30 lat (główną grupę docelową stanowią osoby w wieku od 15 do 28 lat), z uwzględnieniem wymagań poszczególnych projektów. Szczególną uwagę należy poświęcić osobom dysponującym mniejszymi możliwościami.

IV. Budżet i czas trwania

Łączny budżet programu na lata 2007-2013 wynosi 885 mln EUR. Wysokość budżetu rocznego zależy od decyzji władzy budżetowej.

V. Informacje dodatkowe

Dotkowe informacje, w tym terminy składania wniosków o dotacje, można znaleźć w przewodniku programowym „Młodzież w działaniu” na następujących stronach internetowych:

http://ec.europa.eu/youth/index_en.html

http://eacea.cec.eu.int/static/en/overview/Youth_overview.htm